

TELEFUNKEN



UHD CAMERA SPORT
TFL CAM 4K UHD

MANUEL DE L'UTILISATEUR

CONSIGNE DE SECURITE

Ce produit est conforme aux normes et réglementations européennes en vigueur.

Ce produit n'est pas un jouet et n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance d'un adulte.

L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures.

Aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit être placé sur ou au-dessus de l'appareil.

Ne pas placer sur l'appareil ou à proximité de l'appareil de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées.

L'appareil est destiné à être utilisé sous un climat tempéré.

ATTENTION : Danger d'explosion si la pile ou la batterie n'est pas remplacée correctement. Ne remplacer que par le même type ou un type équivalent.

Les piles et batteries doivent être mises au rebut de façon sûre. Les déposer dans des bacs de collecte prévus (renseignez-vous auprès de votre revendeur) afin de protéger l'environnement.

Avertissement : les batteries ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que celle du soleil, d'un feu ou d'origine similaire

Afin d'éviter des dommages auditifs éventuels, ne pas écouter à un niveau sonore élevé pendant une longue durée.

SOMMAIRE

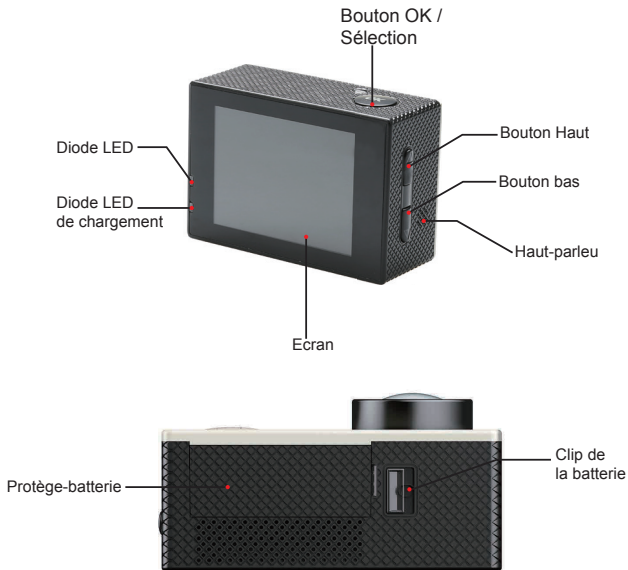
CONSIGNES DE SECURITE	PAGE1
PRESENTATION	PAGE2
CONTENU DE LA BOITE	PAGE5
QUELQUES EXEMPLES D'ASSEMBLEMENT	PAGE6
UTILISATION	PAGE8
UTILISATION DES BOUTONS	PAGE8
PARAMETRE DE LA CAMERA	PAGE9
PARAMETRE VIDEO	PAGE9
PARAMETRE PHOTO	PAGE10
CARTE MICRO SD	PAGE11
MODE VIDEO	PAGE12
MODE SLOW MOTION	PAGE12
MODE PHOTO	PAGE13
TRANSFERT DE PHOTOS ET VIDEOS VERS UN ORDINATEUR	PAGE13
SPECIFICATIONS TECHNIQUES	PAGE14
GARANTIE	PAGE15
MISE AU REBUT	PAGE15

Nous vous recommandons d'utiliser une carte micro SD de la meilleure qualité pour obtenir le meilleur résultat.

Ne placer pas votre carte Micro SD proche d'un objet magnétique.

PRESENTATION





CAISSON ETANCHE

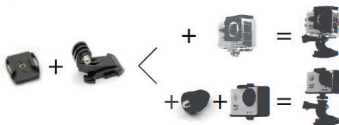


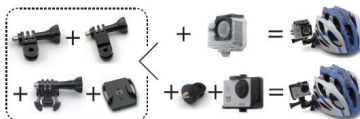
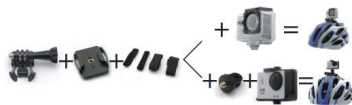
CONTENU DE LA BOITE

				
Waterproof case	Bicycle stand	back cover	mount 2	Fixed mount
				
Switch support1	Switchsupport2	Switch support3	connector	Camera
				
Helmet mount	Ribbon	3M adhesive tape	Rope	
				
USB cable	Wiper	Wire rope	User manual	

QUELQUES EXEMPLES D'AssembleMENT DE votre camera sport

Comment attacher la caméra sur les casques, vélos, surfs
et autres équipements





UTILISATION

Pour commencer

- Insérez une carte micro SD dans la fente carte slot SD.
- Mettez la batterie dans la caméra.
- Chargez la batterie. La batterie au lithium-ion est livrée partiellement chargée.

Pour la charger, connectez le câble USB pourvu à cet effet à la caméra et l'autre extrémité du câble à une source au port USB d'un ordinateur.

La caméra ou la batterie ne subira au dommage si on l'utilise avant qu'elle soit pleinement chargée.

Mise en route de la caméra

- Appuyez un court instant sur le bouton « MODE », un signal sonore retentit et l'écran LCD s'allume, la caméra est prête.

Eteindre la caméra

- Appuyez un court instant sur le bouton « MODE », un signal sonore retentit et l'écran LCD s'éteint, la caméra est éteinte.
- Sans aucune utilisation de votre part, la caméra se mettra en veille automatiquement afin de préserver la batterie.

Utilisation des boutons

BOUTON MODE : Il vous permet d'allumer et d'éteindre la caméra sport. Il vous permet aussi de changer de mode entre : MODE PARAMETRE – MODE VIDEO – MODE SLOW MOTION – MODE PHOTO

BOUTON OK : Il vous permet d'enclencher / d'arrêter l'enregistrement d'une vidéo. Il vous permet aussi d'entrer dans un des onglets du mode PARAMETRE et de sélectionner les options souhaitées.

BOUTON HAUT-BAS : ils vous permettent de défiler le menu du mode PARAMETRE. En mode photo, ils permettent aussi d'effectuer des ZOOM avant/arrière

Langue	Anglais /Allemand / Français / Espagnol / Italien/ Portugais / Japonais /Russe / Chinois
Date-Heure	2015/01/01 12:00:00
Format	Confirmation/annuler
Reset	Confirmation/annuler

PARAMETRE VIDEO :

Résolution Vidéo	4K@30FPS/2.7K@30FPS/1080P@60FPS/ 1080P@30FPS/720P@120FPS
Son Vidéo	ON/OFF
Vidéo accéléré	Eteindre / 0.5S /1S /2S /5S /10S /30S /60S
Enregistrement en boucle	Eteindre/ 2min/ 3min /5 min
Vidéo ralenti	1080P@60FPS/720P@120FPS

PARAMETRE PHOTO :

Réglage PIXEL	16M/12M/8M /5M/2M
Temporisateur	3S/5S/10S/20S/ETEINDRE
Auto	3S/10S/15S/20S/30S/ ETEINDRE
Déplacement d'une piste	3P/S、 5P/S、 10P/S、 20P/S、 Eteindre

Réglages de l'exposition	-2---+2
Equilibre des blancs	Auto /Ensoleillé/ Nuage / Lumière incandescente / Lumière fluorescente
Rotation Image	ON/OFF
Auto fréquence de lumière	Auto/50HZ/60HZ

Indicateur lumineux LED	ON/OFF
Protégé-écran automatique	10S/20S/30S/ Eteindre
Fermeture automatique	1min/3min/5min/Eteindre
Filigrane d'horodatage	ON/OFF

CARTE MICRO SD

FORMAT CARTE MICRO SD :

Votre caméra comprend un emplacement pour une carte SD : Le format compatible de carte SD est : **FAT 32**.

Si votre carte SD n'est pas au bon format, veuillez formater votre carte.

Capacité Carte Micro SD :

Carte micro SD	4K 30fps / 1080p 60fps	1080p 30fps	720p 60fps
32Go	120 mins	240 mins	320 mins
16Go	60 mins	120 mins	160 mins

MODE VIDEO

1. Pour enregistrer une vidéo, assurez-vous que la caméra est en mode vidéo et que vous ayez inséré une carte micro SD.
2. Si le symbole  apparaît à l'écran, appuyer sur le bouton OK de votre caméra pour démarrer l'enregistrement de la vidéo. La diode LED clignotera en rouge.
3. Si l'icône n'apparaît pas, appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce qu'elle apparaisse.
4. Appuyez de nouveau sur le bouton OK pour arrêter l'enregistrement, la diode rouge s'arrêtera.
5. Si la caméra s'éteint par manque de batterie, ne vous inquiétez pas la vidéo est automatiquement enregistrée avant de s'éteindre.

MODE SLOW MOTION

1. Pour enregistrer une vidéo en mode SLOW MOTION (ralenti), assurez-vous que la caméra est en mode SLOW MOTION et que vous ayez inséré une carte micro SD.
2. Si le symbole  apparaît à l'écran, appuyer sur le bouton OK de votre caméra pour démarrer l'enregistrement de la vidéo en mode SLOW MOTION. La diode LED clignotera en rouge.
3. Si l'icône n'apparaît pas, appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce qu'elle apparaisse.

MODE PHOTO

1. Pour prendre une photo, assurez-vous que la caméra est en mode photo et que vous ayez inséré une carte micro SD.

2. Si le symbole  apparaît à l'écran, appuyer sur le bouton OK de votre caméra pour prendre une photo.

TRANSFERT DE PHOTOS ET VIDEOS VERS UN ORDINATEUR

1. Relier la caméra à un ordinateur à l'aide du câble USB livré avec l'appareil puis transférez directement le contenu.

2. Sortez la carte SD de son emplacement et installez-la dans un ordinateur. Transférez directement le contenu.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Sortie Vidéo	4k/2k 30fps 1920x1080 60fps 1280x720 60fps
Format d'enregistrement Vidéo	MP4
Mode enregistrement vidéo	Enregistrement en boucle
Pixels effectif	16M12M/8M/5M/2M
Format d'enregistrement de l'image	JPEG
Lecture	Supporte
Mode de prise de vue	Single shot / Mode retardateur / Mode rafale
Délai du retardateur	2sec, 3sec, 5sec, 10sec, 20sec, 30sec, 60sec.
Date stamp	Automatique
Gestion balance des blancs	Automatique
Correction de l'exposition	-2.0 ~ +2.0
Réglage d'obturation	Electronique
Caméra PC	Supporte
Rotation 180°	Supporte
Langue disponible de l'OSD	Anglais / Français / Allemand / Espagnol / Italien / Portugais / Japonais / Chinois Russe / Coréen / Polonais / Suédois
Profondeur sous l'eau	Jusqu'à 30M dans son boîtier sous-marin
Angle de vue	170°
Objectif (focus)	12cm ~ Infinite
Entrée audio	Microphone
Sortie audio	Haut-parleur
Sortie HDMI	Micro HDMI
USB	USB 2.0, 5 PIN USB

Mémoire	Micro SD (jusqu'à 64Go)
Ecran LED	2.0" LTPS LCD
Batterie	3.7V900mAh li-ion batterie rechargeable
Dimensions	29.8 x 59.2 x 41mm

GARANTIE

La garantie ne couvre pas les pièces d'usure du produit, ni les problèmes ou les dommages résultant de :

- (1) détériorations superficielles dues à l'usure normale du produit ;
- (2) défauts ou détériorations dus au contact du produit avec des aliments ou des liquides, et dus à la corrosion provoquée par la rouille ;
- (3) tout incident, abus, utilisation impropre, modification, démontage ou réparation non autorisés;
- (4) toute opération impropre d'entretien, utilisation non conforme aux instructions concernant le produit ou branchement à une tension incorrecte ;
- (5) toute utilisation d'accessoires non fournis ou approuvés par VESTEL France.

▲ La garantie sera annulée en cas d'élimination de la plaque signalétique et/ou du numéro de série du produit.

MISE AU REBUT



Ce symbole figurant sur l'appareil ou sur son emballage indique qu'il ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers non triés lorsqu'il est en fin de vie (Directive Européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques - DEEE).

Les particuliers et les ménages sont tenus de se séparer de tous leurs déchets d'équipements électriques ou électroniques dans un point de collecte spécifique en vue de leur recyclage (déchetterie municipale, magasins d'électronique, ...).

La collecte séparée et le recyclage approprié des déchets d'équipements électriques ou électroniques au moment de leur mise au rebut permettra de préserver les ressources naturelles et contribuera à réduire les impacts néfastes pour l'environnement.

Débarrassez-vous des composants électriques tels que les piles et les batteries dans des containers appropriés en respectant les instructions liées au recyclage.

Contactez votre revendeur ou votre autorité locale pour apprendre à éliminer et recycler.

SAFETY INSTRUCTION

Please read and follow the instruction below to ensure that you can use this safely and in a correct method. Please keep this manual for future reference.

The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.

No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on or around the apparatus.

No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on or around the apparatus.

The apparatus shall be used in moderate climates only.

CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

Batteries shall be disposed of in a safe way. Only dispose of batteries in specific collection containers (contact your retailer for more information) in order to protect the environment.

Warning: Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



WARNING: To avoid possible hearing damage, do not listen at high volume levels for a long time.

SUMMARY

SAFETY INSTRUCTION	PAGE17
PRESENTATION	PAGE18
PACKAGE CONTENT	PAGE19
SOME EXAMPLES OF USING	PAGE20
USE	PAGE22
USING THE BUTTONS	PAGE22
CAMERA SETTING	PAGE23
VIDEO SETTING	PAGE24
PHOTO SETTING	PAGE24
MICRO SD CARD	PAGE26
VIDEO MODE	PAGE26
SLOW MOTION MODE	PAGE27
PHOTO MODE	PAGE27
TRANSFER OF PHOTOS AND VIDEOS TO A COMPUTER	PAGE27
TECHNICAL SPECIFICATIONS	PAGE28
GUARANTY	PAGE29
DISPOSAL	PAGE29

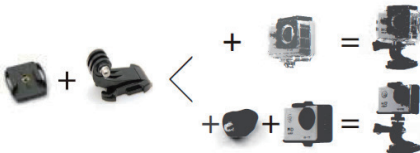
PRESENTATION

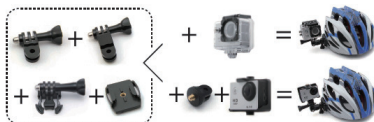
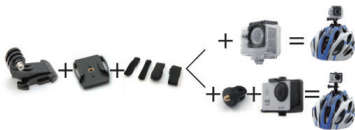


PACKAGE CONTENT

				
Waterproof case	Bicycle stand	back cover	mount 1	Fixed mount
				
Switch support1	Switchsupport2	Switch support3	connector	Camera
				
Helmet mount	Ribbon	3M adhesive tape	Rope	
				
USB cable	Wiper	Wire rope	User manual	

SOME EXAMPLES OF USING





USE

To start

- Insert a micro SD card into the SD slot card slot
- Put the battery into the camera
- Charge the battery. The lithium-ion battery is shipped partially charged.

To charge it, connect the USB cable provided for this purpose to the camera and the other end of the cable to a source at the USB port of a computer. The camera or battery will not be damaged if used before it is fully charged.

Getting Started with the Camera

- Press the "MODE" button briefly, a beep will sound and the LCD will light, the camera will be ready.

Switch off the camera

- Press the "MODE" button momentarily, a beep sounds and the LCD monitor turns off, the camera is turned off.
- Without any use on your part, the camera automatically switches to standby to preserve the battery.

USING THE BUTTONS

BUTTON MODE: It Allows you to turn on and off the sport camera. It also allows you to switch between: **PARAMETER MODE - VIDEO MODE - SLOW MOTION MODE - PHOTO MODE.**

BUTTON OK: It allows you to switch on / off the recording of a video. It also allows you to enter one of the **PARAMETER** mode tabs and select the desired option.

BUTTON UP-DOWN: it allows you to scroll in the **PARAMETER** menu. In photo mode, they also allow you to perform the **ZOOM** in / out.

CAMERA SETTING

Press the button **MODE** of your camera: press this button to switch from **VIDEO** mode to **PHOTO** mode or **SET-UP** mode.

Once you are in the **SETUP** mode: Scroll through the menu using the up and down arrows and press the **OK** button to enter in the tabs; To exit the parameter mode, press the button mode again.

Language	English/German/French/Spanish/Italian/Portuguese/traditional/Chinese simplified/Chinese/Japanese/Russian
Date-time	2015/01/01 12:00:00
Format	Confirmation/cancel
Reset	Confirmation/cancel

VIDEO SETTING

Video Resolution	4K@30FPS/2.7K@30FPS/1080P@60FPS/ 1080P@30FPS/720P@120FPS
Video sound	ON/OFF
Time-lapse	OFF/ 0.5S /1S /2S /5S /10S /30S /60S
Loop Recording	OFF/ 2min/ 3min /5 min
Slow motion	1080P@60FPS/720P@120FPS

PHOTO SETTING

Pixel set	16M/12M/8M /5M/2M
Timed	3S/5S/10S/20S/OFF
Auto	3S/10S/15S/20S/30S/ OFF
Drama shot	3P/S、 5P/S、 10P/S、 20P/S、 Eteindre

Exposure	-2---+2
White balance	Auto/Sunny/Cloudy/Incandescent light/Fluorescent light
Image Rotation	ON/OFF
WIFI	ON/OFF
Light source frequency	Auto/50HZ/60HZ

LED Indicator light	ON/OFF
Auto Screen save	10S/20S/30S/ OFF
Auto shutdown	1min/3min/5min/OFF
Time watermark	ON/OFF

MICRO SD CARD

FORMAT MICRO SD CARD :

Your camera includes a slot for an SD card: The compatible SD card format is: **FAT 32**.

If your SD card is not in the correct format, please format your card.

Capacity Micro SD CARD :

Micro SD	4K 30fps / 1080p 60fps	1080p 30fps	720p 60fps
32Go	120 mins	240 mins	320 mins
16Go	60 mins	120 mins	160 mins

MAX capacity of the memory card: 64Go

VIDEO MODE

- 1.To record a video, make sure that the camera is in video mode and that you have inserted a micro SD card.
- 2.If the symbol  appears on the screen, press the OK button on your camera to start recording the video. The LED will flash red.
- 3.If the icon does not appear, press the MODE button until it appears.
- 4.Press the OK button again to stop recording, the red LED will stop.
- 5.If the camera turns off due to lack of battery, do not worry the video is automatically recorded before turning off

SLOW MOTION VIDEO

- 1.To record a video in SLOW MOTION mode, make sure that the camera is in SLOW MOTION mode and that you have inserted a micro SD card.
- 2.If the symbol  appears on the screen, press the OK button on your camera to start recording the video in SLOW MOTION mode. The LED will flash red.
- 3.If the icon does not appear, press the MODE button until it appears.

PHOTO MODE

- 1.To take a picture, make sure that the camera is in photo mode and that you have inserted a micro SD card.
- 2.If the symbol  appears on the screen, press the OK button on your camera to take a picture.

TRANSFER OF PHOTOS AND VIDEO TO A COMPUTER

- 1.Connect the camera to a computer by using the USB cable provided with the camera and then transfer the content directly.
- 2.Take the SD card out of its slot and install it in a computer. Transfer content directly.

TECHNICAL SPECIFICATION

Video output	4k/2k 30fps 1920x1080 60fps 1280x720 60fps
Video recording format	MP4
Video recording mode	Loop recording
Effective Pixels	16M12M/8M/5M/2M
Image recording format	JPEG
Reading	Support
Shooting mode	Single shot / Self-timer mode / Burst mode
Self-timer delay	2sec, 3sec, 5sec, 10sec, 20sec, 30sec, 60sec.
Date stamp	Automatic
White balance setting	Automatic
Exposure compensation	-2.0 ~ +2.0
Shutter adjustment	Electronic
Camera PC	Support
Rotation 180°	Support
Available OSD Language	English / French / German / Spanish / Italian / Portuguese / Japanese / Chinese / Russian / Korean / Polish / Swedish
Waterproof	Up to 30m inside the waterproof case
View angle	170°
Lens (focus)	12cm ~ Infinite
Audio input	Microphone
Audio output	Speaker
HDMI OUT	Micro HDMI
USB	USB 2.0, 5 PIN USB

Storage slot	Micro SD (UP to 64Go)
Screen LED	2.0" LTPS LCD
Battery	3.7V900mAh li-ion batterie rechargeable
Size	29.8 x 59.2 x 41mm

GUARANTY

The warranty does not cover product wear parts, neither problems or damage resulting from:

- (1) superficial damage due to normal wear of the product
- (2) defects or damage due to contact of the product with food or liquids, and due to corrosion caused by rust;
- (3) any incident, abuse, misuse, modification, unauthorized removal or repair;
- (4) any improper maintenance operation not in accordance with product instructions or connection to improper voltage use;
- (5) any use of accessories not supplied or approved by CONTINENTAL EDISON.

▲ The warranty will be cancel in case of elimination of the rating label and/or the serial number product.

DISPOSAL



The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in

the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

As a responsible retailer we care about the environment

As such we urge you to follow the correct disposal procedure for the product, packaging materials and if applicable, accessories and batteries. This will help conserve natural resources and ensure that the materials are recycled in a manner that protects health and the environment.

You must follow laws and regulations about disposal. Waste electrical products and batteries must be disposed of separately from household waste when the product reaches the end of its life.

Contact the store where you bought the product and your local authority to learn about disposal and recycling.

